



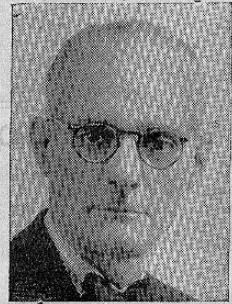
# El Gobierno que preside el señor Presidente Ulate, mira con profunda simpatía y admiración el Instituto de Asuntos Centroamericanos

habiendo ofrecido para el mismo toda la cooperación que permitan las posibilidades actuales del Gobierno

En la conferencia de prensa recientemente sostenida por el señor Presidente de la República D. Otilio Ulate con los representantes de la prensa nacional y extranjera, dijo entre otras muchísimas cosas de vital interés para el futuro desenvolvimiento económico, agrícola, político y social del país, que su gobierno veía con profunda simpatía las actividades a desarrollar por el Instituto de Asuntos Centroamericanos y que al mismo tiempo (Pasa a la Pág. SIETE)

## Don Cipriano Guell nombrado Embajador de Costa Rica en Guatemala

La designación de este gran periodista y caballero, ha sido vista con profunda simpatía en todos los círculos sociales



Don CIPRIANO GUELL

El nombramiento del decano de los periodistas costarricenses Don Cipriano Guell, ha sido uno de los nombramientos hechos con espíritu de alta selección y el cual está siendo celebrado con gran júbilo por todos los círculos sociales e intelectuales del país.

Don Cipriano, no solamente posee un talento digno de admiración, sino que es el periodista de visión profunda, pluma sincera y gran sentido humano para el cual la diplomacia será la dama sin secretos que servirá con gran tino a Costa Rica.

Y decimos que al designarlo hubo alto espíritu de selección por (Pasa a la Pág. CINCO)

## CARTA DE BUENOS AIRES

Por el Dr. Andrés Abad

Estamos ya en el año de San Martín, designado así por recordarse en 1950 el centenario de su fallecimiento. Esta es buena ocasión para decir algo a mis amigos centroamericanos sobre esta figura singular.

Fué militar de escuela. Preparó el paso de los Andes con ejército a lomo de mula con varios años de anticipación y lo realizó sin omitir un detalle. Subió así a más de 4.000 metros de altura por sendas que hoy (Pasa a la Pág. SEIS)

## CON EXITO SINGULAR FUE CLAUSURADA LA EXPOSICION "COSAS DE FRANCIA"

que bajo el patrocinio del Ministerio de Educación y la Embajada de Francia se presentó en los Salones del Club Unión

Digna de encomio es la divulgación cultural que realizan los esposos Quiet en este su recorrido artístico a través de América, estrechando aún más con ello, nuestras relaciones culturales y artísticas

Por primera vez nuestro público, pudo admirar el nuevo arte de las pinturas en relieve de DECBEL, el artista de la cuarta dimensión

Con un público cada vez más ansioso de contemplar estas bellezas que constituyeron la Exposición "Cosas de Francia", fué clausurada, después de dos semanas y resto de estar abierta al público, que pudo admirar, las más diver-

sas y bellas manifestaciones del arte francés, entre las que se destacaban la pintura de maestros contemporáneos, cerámicas, ediciones de un modernismo regio, mapas antiguos, literatura, decorado, (Pasa a la Pág. SIETE)

## Las mujeres y el movimiento tradeunionista

Por Ellen McCulloch

Secretaria del Departamento de Investigación, Educación, Político e Internacional de la Unión de Obreros Varios.

Hay, en la actualidad, alrededor de 1.250.000 mujeres en los sindicatos adheridos al Congreso de las Trade Unions. Esa cifra representa, poco más o menos, una quinta parte del total de afiliados a esos sindicatos y constituye el más alto número

al alcanzado desde 1920, que fué el año de mayor auge.

Una cuarta parte de esas mujeres están dedicadas a trabajos de transporte y distribución; otra cuarta parte son obreras textiles y del arte del (Pasa a la Pág. DOS)

## Mujeres de la Historia de Costa Rica LA LIBERACION DE DULCEHE

por LUIS FERRERO ACOSTA

Un tema muy interesante, de indole atrayente, indudablemente lo es la liberación de la princesa india Dulcehe.

Bien hizo el artista español, esa paleta a la que Costa Rica le debe gratitud, la del maestro don Tomás

Povedano y Arcos en escoger este tema casi legendario de nuestro pasado. Nuestra historia no sólo debe ser escrita sino representada gráficamente. Es innegable la influencia de la pintura. El cuadro "El Rescate

(Pasa a la Pág. CUATRO)

Don Juan Vázquez de Coronado, Primer Adelantado de Costa Rica en 1563

Oleo de Tomás Povedano

El rescate de Dulcehe en Quepos por Juan Vázquez de Coronado en 1563

(Oleo de Tomás Povedano).

Reverso de un billete de dos colones del Banco Nacional de Costa Rica.

# El mundo FEMENINO

"PERIODICO DE INTERESES GENERALES"

AÑO III  
Nº 61

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica  
LUNES 20 DE FEBRERO DE 1950

## GUATEMALA COMPLETAMENTE PREPARADA PARA LOS VI JUEGOS DEPORTIVOS CENTROAMERICANOS Y DEL CARIBE

El próximo sábado será la solemne inauguración de los Sextos Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe, que tendrán como sede la capital de la República de Guatemala, y los cuales, por disposición del Congreso Técnico, se

realizarán en el lapso comprendido del 25 de febrero al 12 de marzo del año en curso.

El esfuerzo magnífico del pueblo guatemalteco unido con el de las autoridades gubernamentales para concluir todo los aprestos an-

tes de la fecha fijada, hacen crecer el optimismo por el éxito rotundo que alcanzarán los magnos eventos internacionales. Con una actividad digna de esta causa nacional, los conglomerados deportivos (Pasa a la Pág. CINCO)

## ¿POR QUE?

Hay todavía Guardias Civiles cuidando la residencia del ex-Presidente Figueres, cosa, creemos, nunca vista en nuestra patria y que desdice mucho de nuestro tradicional sentido de respeto por los ex-gobernantes.

POR QUE?

En un país de situación tan precaria se asignan sueldos de seis mil colones mensuales, superiores, hasta al de Presidente de la República? No es justo.

POR QUE?

De una vez por todas no interviene el Patronato Nacional de la Infancia en el gravísimo problema de mendicidad infantil, foco de problemas sociales peores como sea el raterismo y la prostitución?

POR QUE?

Se tienen empleados públicos incompetentes en departamentos (Pasa a la Pág. DOS)

IMPRESIONES

ROSALIA DE SEGURA

## La educación sexual es tan necesaria para la salud del cuerpo y hasta para la moral misma, como la religión para la salud del alma

Hora es ya de que se dejen de lado esos malentendidos pudores y con serenidad de conciencia y pureza de mente se limpie de ignorancia el camino de la juventud

Mientras no exista educación sexual no será posible disminuir la prostitución ni mucho menos su escuela de contagios venéreos

En nuestro pasado número dijimos que ya parecen realidad los proyectos de iniciar una verdadera campaña tendiente a la disminución de la prostitución que es el único camino posible para el contener el avance de las enfermedades venéreas. Pues bien no será posible el logro ni siquiera media

no de tales afanes, mientras no se implante en escuelas y colegios la imprescindible materia de educación sexual.

Es desde todo punto de vista lógico, por no decir ridículo, el que puedan existir aún profesores y padres sobre todo que se opongan a la implantación de tal ma-

teria, para que en ella sean instruidos los alumnos y alumnas de quintos y sextos grados en la primaria, y todos los de la secundaria desde el primer año. Es que (Pasa a la Pág. SIETE)

## DOÑA ESTHER NEIRA DE CALVO

Postulada para el cargo de Secretaria Ejecutiva de la Asociación de Mujeres Americanas

En la conferencia que la COMISION INTERAMERICANA DE MUJERES celebró en la ciudad de Buenos Aires del 8 al 24 de agosto de 1949, se acordó pedir al Secretario Gral. de la Organización de los Estados Americanos, el nombramiento de la distinguida Dra. Esther Neira de Calvo, para ejercer el cargo de Secretaria Ejecutiva de aquella Asociación de Mujeres Americanas.

En fecha reciente el Dr. Alberto (Pasa a la Pág. CUATRO)

## VOLVAMOS LA MIRADA HACIA EL HOGAR

Por Angela Acuña de Chacón

Son muchos los factores que concurren a lo inestable del hogar moderno. La superficialidad está marcando una depresión moral espantosa. Si la belleza, la elegancia y la coquetería femeninas ejercen en el hombre influencia decisiva, atracción mayor a cualquiera otra de

mérito y utilidad, son también armas peligrosas que tienden a volverse contra quien las posee cuando no sabe servirse de ellas discretamente. Los halagos de los años románticos en la edad esplendorosa de la juventud, inspirados por la sola hermo-

(Pasa a la Pág. SEIS)

Especial para MUNDO FEMENINO

## INGRID BERGMAN REVELA A UN AMIGO INTIMO EL POR QUE DE SU TRAGEDIA AMOROSA

Era infeliz en su vida privada y por eso se le veía tímida y retraída

Su tragedia es tan grande que su hijo por mandato de la ley tuvo que ser inscrito como hijo de "Madre Desconocida"

Escribe: Pietro Vastelli

Si Ingrid Bergman no hubiese sido una muchachita huérfana de madre a los dos años y de padre a los doce, nacida y criada en el frío Estocolmo, en un ambiente de indiferencia y lucha constante; si no se hubiese desarrollado en for-

ma demasiado alta para su edad, sufriendo por ello las burlas de sus vecinos y amigos, es probable que hubiese sido otra su vida. En otro su carácter también. En fin, quizá nunca hubiese sucedido (Pasa a la Pág. OCHO)



Dr. Julio Acosta García

El pasado miércoles y en la Sede de la lujosa Embajada de México ante una sesentísima concurrencia invitada especialmente para tan trascendental acto el muy

Excmo. Señor Embajador de los Estados Unidos Mexicanos; don Manuel Y. de Negri, impuso en el pecho de nuestro distinguido compatriota tan trascendental acto el muy (Pasa a la Pág. CUATRO)

## Ante el señor Ministro de Salubridad Pública, Club Rotario y periodistas de la capital

la Municipalidad capitalina hizo una demostración plena de los trabajos que se llevan a cabo para dotarnos de un servicio de agua abundante y pura

Se están construyendo nuevos filtros, estando ya en servicio uno de ellos, trabajos ejecutados bajo la dirección del Ingeniero Lara Calvo

La Municipalidad capitalina está sumamente empeñada en mejorar ampliamente los servicios sanitarios de la capital, comenzando por el del agua, para lo cual desde hace ocho meses está llevando a cabo, bajo la competente dirección

del Ingeniero Lara Calvo, grandemente empeñada en mejorar ampliamente los servicios sanitarios de la capital, comenzando por el del agua, para lo cual desde hace ocho meses está llevando a cabo, bajo la competente dirección (Pasa a la Pág. OCHO)

## LA BOMBA HIDROGENA

PRECURSORA DE LA FELICIDAD HUMANA

Agustín SÁLAS M.

Ha llegado el momento más interesante en la historia de la humanidad. Aun cuando hay hombres valientes que se han puesto al servicio de acción en las guerras y en las pruebas de valor; ahora el miedo llegó hasta lo necesario, y egoísmo ha llegado al límite y a los que siempre estuvieron a salvo y protegidos, están en la picota. Ya no pueden salvarse, ya no hay cá-

(Pasa a la Pág. SIETE)

**MUNDO FEMENINO**  
 PERIODICO SEMANAL DE INTERES GENERAL  
 Teléfono 3270 — Apartado 684  
 Oficina: 100 vs. al Norte y 50 al Oeste del Correo  
 Valles 2 y 4, Avenida 5° - N° 246  
 Venta a pregón los lunes. Suscripción: ₡ 1.00 bimensual.  
 Lugares en donde se vende: Librería Chilena, Librería  
 Novoa en el Paseo de los Estudiantes, Cigarrería Alvarado  
 contiguo al Siglo Nuevo, Botica La Merced.  
**Directora y Propietaria: ROSALIA DE SEGURA**

**EN SEMBLE A CUADROS  
 QUE SIRVE MUCHO**



Muy propio para las colegias  
 las resulta este elegante traje  
 cido diseñado por Sharraff que  
 siempre luce bien a donde quie-  
 ra que se lleve... ya sea para as-  
 istir a juegos deportivos... a

**LAS MUJERES Y...**

vestido, y aproximadamente una  
 cuarta parte más trabajan en inge-  
 niería, metales ligeros e industrias  
 afines. El resto de las mujeres trade-  
 unionistas son empleadas y funcio-  
 narias, aún—, que se encuentran al-  
 gunas en casi todos los demás sindi-  
 catos, excepto en los de mineros, ma-  
 quistas ferroviarios, obreros de la  
 metalurgia pesada y altamente espe-

**SEÑORA, los muebles para  
 su bebé búselos siempre  
 en el Ciclo Club, al conta-  
 do o en facilísimos abonos.**

**Frente a Musmanni.  
 Teléfono 2888.**

un houseparty en los fines de  
 semana invernales... o debajo  
 del abrigo de piel para ir de  
 compras. Por lo menos, así opi-  
 na Diana Lynn, co-estrella con  
 Cary Grant y Franchot Tone  
 de la producción de Don Hart-  
 man para RKO Radio "En bus-  
 ca de marido", la película que  
 presenta a Betsy Drake por pri-  
 mera vez ante el público cine-  
 matográfico.

La chaqueta es de franela co-  
 lor gris elefante y la saya a cua-  
 dros en gris, escarlata y negro.  
 El sombrero de fieltro tipo to-  
 rero es negro como la cartera y  
 los zapatos, que son de gamuza.

(Viene de la Pág. PRIMERA)

cializados, industrias de la construc-  
 ción e impresores. ¡Hay incluso una  
 intrépida mujer fontanera, entre los  
 50,000 miembros de la Unión de  
 Fontaneros.

En los primeros tiempos de la or-  
 ganización tradeunionista, se llevó a  
 cabo una tentativa de formar sindi-  
 catos separados para las mujeres,  
 pero la experiencia puso de relieve  
 que podían obtenerse mayores ven-  
 tajas sociales, económicas y sindicales  
 agrupando a las mujeres en los mis-  
 mos sindicatos que a los hombres.  
 Por eso, la Federación Nacional de  
 Obreras Británicas pasó a formar  
 parte de la Unión de Obreros Muni-  
 cipales y de Oficios Varios, que  
 aún hoy sigue siendo la entidad sindi-  
 cal que cuenta con mayor número  
 de mujeres afiliadas; con esa incor-  
 poración, se inició la campaña por  
 la libre admisión y el reconociemien-  
 to de iguales derechos. En la actuali-  
 dad, los sindicatos de tejedores, cal-  
 ceteros, alfareros y confeccionadores  
 de ropas, así como de taquígrafos,  
 mecanógrafos y otros empleados de  
 servicios públicos, tienen más muje-  
 res que hombres. La Asociación de  
 Empleadas de los Servicios de Sani-  
 dad Pública— que es una pequeña  
 entidad— es la única que sólo cuen-  
 ta con mujeres en sus filas.

- Pero todavía no es tan natural  
 para una mujer como para un hom-  
 bre ingresar en su sindicato y tra-  
 bajar por él; se debe esto en parte a  
 que la mayoría de las secretarías y co-  
 mités sindicales están integrados casi  
 totalmente por hombres, lo que pre-  
 viene de crear en las obreras recién ingre-  
 sadas la impresión de que se hallan "fue-  
 ra de lugar", y, en parte, a que las

**PREPÁRESE BIEN**

por medio de nuestro "Sistema de Enseñanza Individual"  
 que ha llevado al éxito a tantos jóvenes

**MECANOGRAFÍA al Tacto;  
 TAQUIGRAFÍA en Castellano e Inglés;  
 REDACCIÓN COMERCIAL**

Lecciones de día, de noche o por Correo, a la mayor conveniencia de los alumnos.  
**MATRÍCULA ABIERTA**  
**ESCUELA DE COMERCIO CASTRO CARAZO**

**LA LUZ DE UN IDEAL**

Dentro de los que se casan brilla,  
 debe brillar, la luz de un ideal. La  
 lámpara, antes apagada, está encen-  
 dida. Son, en realidad, otras perso-  
 nas. La obra dignifica al obrero; De  
 antemano deben embellecerlos las  
 cualidades que desean transmitir al  
 hijo y que han de existir primeramen-  
 te en ellos.

En nada de este mundo se ve co-  
 mo en la salud, en las ideas y en los  
 sentimientos de los hijos, que cada  
 cual cosecha lo que siembra. Luego,  
 en la edad madura, la paz y la ale-  
 gría de los padres dependen de esta  
 cosecha; y si ella se malogra sobre-  
 viene el desencanto, y las enferme-

dades, y aun la muerte prematura.  
 Aquellos seres a quienes se dió la  
 vida suelen volverse los peores ene-  
 migos, y arrebatan las últimas dul-  
 zuras y hasta el deseo de vivir. Hi-  
 jo malogrado, aguda espina clavada  
 en el corazón de los progenitores.  
 Ignorante, haragán, grosero o falso  
 les traerá una tristeza cada hora. Si  
 el ladrón, roba la paz de ellos para  
 siempre. Si asesina de hecho o de  
 palabra, también a ellos los mata. Ya  
 quedan entorpecidos de lo primero que  
 deben aprender quienes se unen para  
 redimir a la humanidad en el hijo.

Constancio C. Vigil.

*Quiere Ud. comprar o vender una  
 propiedad?*

*Necesita comprar o vender un negocio?*

*Desea comprar o vender un lote?*

**Llame al teléfono 3270 e inmediatamente  
 estará a su orden la persona seria y experi-  
 mentada que Ud. necesita para ello**

**RINCÓN CIENTÍFICO**

**CONSERVACION DE LA  
 BACITRACINA**

La bacitracina seca, el antibiótico  
 relativamente nuevo obtenido de la  
 variedad "Tracy I" del bacilo *subtilis*,  
 se conserva cuando se la so-  
 mete a temperaturas hasta de 37°C,  
 según afirman Glenn C. Bond y sus  
 colaboradores de los laboratorios de  
 investigaciones de la compañía Up-  
 john, de Kalamazoo. Sin embargo, a  
 56° y 89° se produce su descom-  
 posición evidente.

En la Revista de la Asociación  
 Farmacéutica de los Estados Unidos,  
 Edición Científica, 38:30, 1949.

los investigadores informan que las  
 soluciones acuosas de bacitracina a-  
 justadas a un pH de 5 a 7, con o  
 sin reguladores, se conservan por va-  
 rios meses a la temperatura de la re-  
 frigeradora, pero pierden actividad  
 rápidamente a la temperatura am-  
 biente.

Los ungüentos de bacitracina pre-  
 parados con bases anhidras grasosas  
 demuestran buenas propiedades de  
 conservación a la temperatura am-  
 biente, pero las pruebas para prepa-  
 rar ungüentos estables miscibles en  
 agua no tuvieron éxito. Se encon-  
 traron conservables un troisco y una  
 mezcla con efedrina para uso nasal.

**Suscribase a "MUNDO FEMENINO"**

muchachas que entran en la industria  
 piensan en sus años como jornaleras  
 solamente a modo de breve inter-  
 valo antes del matrimonio. No obs-  
 tante, las mujeres van adquiriendo  
 cada vez mayor confianza en cuan-  
 to al puesto que les corresponde en

la industria, y va comprendiéndose  
 mejor, por los obreros de uno y otro  
 sexo, la relación entre los salarios de  
 hombres y mujeres y los standards  
 de trabajo.

(Continuará)

La acreditada y cada vez más gustada  
**REVISTA CENTROAMERICANA**  
**"MUJER"**  
 atendiendo a las numerosas solicitudes de sus estimadas  
 lectoras ha decidido aceptar suscripciones al valor de  
 \$ 2.00 anuales por 12 números de la misma  
 Separe su suscripción al Teléfono 3270  
 En la próxima semana estará a la venta en la  
**LIBRERÍA LÓPEZ**  
 el número cuatro de la revista

San José, 17 de Febreio de 1950.

Sra. Doña Rosalía de Segura  
 Directora del Periódico "MUNDO FEMENINO"  
 Pte.

Estimada Señora:

En relación con una publicación del periódico de la tarde, "LA  
 HORA", me permito aclarar, tanto para Ud. como para sus lectores, lo  
 relacionado con este asunto.

En un registro efectuado en la gran tostadora "EL UNICO" de  
 prestigio que la acredita como la mejor en el país, prestigio que ha sa-  
 bido conservar por más de treinta años, fueron decomisados por el Res-  
 guardo Fiscal dos sacos de bellotas listos para descascarar, lo cual ha  
 servido al periódico "LA HORA" para hacer un escándalo en forma  
 agresiva y falto de toda ética periodística, pretendiendo con ello des-  
 prestigiar tanto los acreditados productos de mi fábrica, como mi mis-  
 mo nombre, sin tomar en cuenta que la reputación de aquellos se ha  
 conservado íntegra al través de tantos años y que el nombre mío no es  
 sino el fruto de una lucha constante basada en el trabajo y la honra-  
 dez, motivo por el cual los envenenados dardos que han pretendido ti-  
 rarme esos redactores han rebotado en la inmovible roca de mi in-  
 tegridad moral, volviendo hacia los pechos que anidaron tal perversi-  
 dad.

Mis productos que son: CAFE, LACOMALT, CACAO Y PINOLI-  
 LLO, son muy bien conocidos de todo el público, el cual me ha honra-  
 do siempre con su apoyo en forma tal que ante ataques tan injustos,  
 mis ventas se han duplicado en forma sorprendente.

Esto quiere decir que el público reconoce mi honorabilidad y hon-  
 radez tanto en mis industrias como en mis empresas.

No puede pues el periódico "LA HORA" venir a poner en entredi-  
 cho una vida de constante trabajo, cuando el público, consumidor de  
 nuestros productos, continúa dándonos el mejor de los veredictos: su  
 confianza en ellos y su aceptación más rotunda.

**POR ALMACEN Y TOSTADORES DE CAFE  
 RODOLFO BRENES T., S. A.**

**RODOLFO BRENES**  
 Gerente

**NÉSTOR VARGAS**  
 A NOMBRE DE  
**SASTRERIA NESTOR VARGAS**  
**ACLARA:**

*A todo el público del País, que no ha dispuesto transfor-  
 mar su industria de trajes finos confeccionados a la medida  
 del cliente, por fábrica de ropa hecha para la venta; asimismo  
 hace ver que sus Clubes "NOVEDAD", exclusivos de esta casa  
 continuarán haciéndose en combinación con las Lotería Na-  
 cional y Popular (chances), es decir con sorteos todos los do-  
 mingos.*

# Poesías Selectas

## LA PLUMA

Nada vigoriza más el espíritu moral de un pueblo, que la pluma creadora, libre y valiente, de sus escritores.

TE SALUDO escritor o periodista, que luchas como bravo en la pelea, defendiendo el baluarte de la idea, alta la frente y con la pluma lista.

Yo sé que no te mueve la conquista de un favor, la pitanza, o lo que sea, porque fiel a las normas de Atenea, sigues tu senda, libre y optimista.

Es una pluma limpia un monumento que erige el escritor al pensamiento, rebelde a la cadena y la opresión

Por contraste, una pluma asalariada, sometida a quien manda la mesnada, es un arma de injuria y de baldón.

José J. BERRUTTI  
Argentina

Buenos Aires, 1949.

Para la prestigiosa escritora Sra. ROSALIA DE SEGUERA, con mis cálidas felicitaciones por la fecunda obra cultural y Americanista que realiza, y mi agradecimiento por sus votos de felicidad, que retribuigo de todo corazón. — Diciembre 27 de 1949.

José J. Berrutti

**DOCTORA MARIA TERESA QUESADA**  
ELECTROTERAPIA — DIETETICA  
Teléfono 4405  
Oficina 100 varas al Norte del Hotel Europa

## CANTARITO NUEVO

Madre, aunque la gente me llame ligera, no por olvidada bajaré la cabeza:

—cantarito nuevo hace el agua fresca!

Bien sé que ninguno besará mis rejas, tomará mi mano, rondará mi puerta, ni más agradoso ni con más guapeza; pero no lo digo, madre, aunque lo crea:

—cantarito nuevo hace el agua fresca!

Buscaré cortejo, me saldré a verbenas, comeré rosquillas y tendré pareja; bailaré si bailan, jugaré si juegan, y diré, si él me oye, fingiendo altiveza:

—cantarito nuevo hace el agua fresca!

Madre, yo no quiero que la gente vea que con sus desdenes me mata de pena.

—Llore yo en buena hora cuando no me vean! pero diga cuando las comadres vengan:

—cantarito nuevo hace el agua fresca!

Yo bien sé que engaño, pero no me tengan ni por licenciosa ni por desahogada, el fuego de adentro se me sale afuera. Si él me ve encendida, madre, que no crea que aún está en su mano lo que ya desprecia. ¡Ay, poco entendía de amores y penas el que dijo antaño por la vez primera:

—cantarito nuevo hace el agua fresca!

No vea el ingrato que me da dentera cuando por la plaza paso al lado de ella, ni cuando la llama, ni cuando la espera... Y si un día, madre, me faltan las fuerzas y me voy del mundo sin estar enferma, diga a las comadres que me miren muerta:

—cantarito nuevo hace el agua fresca!

tan fresca, mocicias, que a veces la hiel!

Eduardo Marquina

## INSOMNIO

Qué negra la noche! Parece sin alma... El viento se aprieta contra los cristales, y mira hacia adentro, con triste mirada. Lloran los recuerdos... Quizás sientan miedo, quizás sientan frío... ¡Los oyes? Es eso: su llanto es de frío. Verdad: Es tan triste saberse así sola... La noche es tan larga, tan cruel, el olvido! Y el viento que ruge, las sombras grotescas, las sombras sin caras que ríen con muecas, mudas y perversas junto a la ventana!

No sé que me pasa. Tal vez el invierno me crispa los nervios. Quizá este abismo... Quizá este dolor de mis manos abiertas tendidas al cielo, y en ellas, mis sueños de ayer, ateridos...

Ahogando blasfemias, mi voz, que se alzara con fuerza de grito, se quebra, se apaga, llorando en la noche un dolor infinito. Quisiera ser luz, y morir con el día. Sin saber de sombras. Sin saber de abismos...

Ana María ESCALONA  
Argentina

**MARIA EUGENIA VARGAS SOLERA**  
ABOGADA Y NOTARIA  
Tel. 2983 — Oficina: 125 v. Norte de la Botica Oriental

**La verdadera precursora del ballet en Costa Rica, ha sido la señorita Grace Lindo, graduada de las mejores Escuela de Ballet de Londres y Nueva York bajo la dirección de distinguidos profesores de la Escuela rusa. La mayor aspiración de esta dinámica profesora y devota de la danza es la de fundar la Escuela de Ballet en Costa Rica, para que ya fungiendo como Institución artística, acoja y cultive a las tantas muchachas llenas de aptitudes, reales valores perdidos por falta de medios económicos y técnicos**

**Un grupo de alumnas de esta Escuela ha sido seleccionado por la Cia. de Estrellita Castro par a su elenco y serán llevadas a El Salvador en gira artística**

Tantas y tantas veces habíamos oído hablar del valor inapreciable de la ESCUELA DE BALLET GRACE LINDO, que al fin decidimos un día de tantos visitarla para verificar nosotras mismas los repetidos y elogiosos informes.

Suponíamos que íbamos a encontrar un grupito de entusiastas jovencitas, con una no menos entusiasta profesora, haciendo esfuerzos desesperados por asimilar unas y enseñar la otra, ese difícil arte de la danza alada que es el Ballet.

Pero grata, gratísima fué nuestra sorpresa cuando en vez de éstos nos encontramos a un grupo no menor de cincuenta alumnas de distintas edades, algunas de ellas verdaderas promesas para el Ballet Costarricense, pudiendo de momento, apreciar la incomparable gracia de movimientos, tanto de grandes como de chicas, así como también el singular dominio con que sorprenden al visitante tres alumnas que ya se hacen notar como futuras grandes bailarinas. Son ellas: Nioya Naranjo, Vera Violeta Alvarado y Teresa Orozco.

No, aquello no era un grupo de aficionadas, aquello era en realidad un conjunto de niñas y jovencitas maravillosamente guiadas por alguien que, a más de saber, a más de conocer de Ballet, lleva en el corazón una devoción profunda, un culto verdadero por el arte. Necesario pues era conocer de cerca a tan maravillosa mujer y enterarnos de detalles más concretos en cuanto a su ya interesante personalidad.

A ella fuimos. El alma, el cerebro y el corazón de aquella escuela es la conocida profesora señorita Grace Lindo, verdadera precursora del Ballet en Costa Rica.

"Desde muy niña, —nos dijo—, y después de una regia presentación de Ballet que en Londres viera, despertó en mí el entusiasmo por este arte, constituyendo desde entonces él para mí, algo más que un culto. En cuanto me fué posible inicié mis estudios en Londres bajo la dirección de los eminentes maestros rusos, Profesora Madame Tamar Karsavin y Monsieur Nicolás Legat con quienes estudié seis años.

"Seguidamente pasé a New York en donde fui alumna graduada de la "Russian School of Dancing" dirigida por Madame Sonia Serova, Monsieur Jeronime Vestoff y Madame Margaret Severn, profesores todos de la alta escuela rusa.

"Al regresar a Costa Rica, todos mis sueños se concretaron a implantar tan bello arte, sin importarme, ni la apatía del ambiente, ni el total desconocimiento que de él aquí se tenía.

"Fundé mi primer grupo, destacándose en él la hoy distinguida dama doña Gladys Pontón de Hertermaute, quien formó su grupo y fué también difundiendo el Ballet. Luego surgió Margarita Esquivel, que en su corto paso por el mundo de este bello arte, tan imborrables recuerdos dejara. Ya éramos tres las agrupaciones, poniendo cada cual todos sus anhelos y entusiasmos en la difusión del Ballet, despertando con tal cultivo cada día mayores vocaciones.

"Creí necesario entonces otro viaje de estudio por América y Europa, y así, volví de nuevo a buscar más enseñanzas, más técnica, más depuración en el arte. Mis viejos profesores y otros de no menor prestigio me dieron durante varios años más sus sabias en-



Srta. Grace Lindo, creadora y directora de la Escuela

señanzas, regresando más preparada y con mayores entusiasmos a seguir al frente de mi escuela de la que cada vez estoy más satisfecha.

"Esto es sólo una parte muy pequeña de lo que yo quisiera hacer, —nos dice emocionada la profesora y artista—, pues mi mayor aspiración es la de fundar una Escuela de Ballet en Costa Rica, que fungiendo como institución artística, acoja y cultive a las tantas muchachas llenas de aptitudes, reales posibles valores, perdidos por falta de medios, no solamente económicos sino también técnicos. Esta escuela, con el tiempo bien podría ser de arte dramático, escuela al fin que diera posibilidades al arte costarricense. Desde mi punto de vista, el arte, tanto como el deporte, son frenos valiosos que

oponer a la diabólica inmundicia que cada día en mayor grado, amenaza a la juventud."

Una futura alumna vino a distraer la atención de la señorita Lindo, y así, hubimos de seguir conversando con una de sus ayudantes. De esta manera nos enteramos de que el amor de esta dama toda cultura y gentileza por el arte, es de tan vastas proyecciones, que si se posibilidades artísticas en una niña, deja de lado el aspecto dinero, si eso impide el cultivo artístico de la posible futura bailarina.

"Es Grace, —nos decía su ayudante—, generosa, altruista, mujer para quien el arte está primero que el interés. Ella paga este espléndido local, con el sólo fin de que sus alumnas tengan siempre lo mejor, pues donde no hay comodidades, —dice—, no se puede estudiar."

Ha sacrificado su juventud, con todos los atractivos que para ella ha tenido y tiene la vida, prefiere estar de la mañana a la noche cerca de sus alumnas, haciendo escuela, formando bailarinas, divinizando el arte en la más bella de sus expresiones.

De ahí que las distintas interpretaciones que en diferentes oportunidades ha dado a nuestro público y al de otros países de América, hayan sido la máxima expresión de un arte que lleva en tal forma dentro de sí, que se da a él, rechazando de él los honores y satisfacciones que pudiera darle.

Esta es Grace Lindo, artista consagrada, de tan intenso amor al arte, que fueron para ella insuficientes las glorias de la fama y el éxito, prefiriendo el apostolado de una valiosa enseñanza que se está proyectando en grandes futuras bailarinas que cubrirán de prestigio el nombre de su directora y maestra.

Ello lo vemos asegurado en aquellos grupos llenos de entusiasmo, plenos de aptitudes, en los cuales se adivina la mágica dirección de una entendida en la más bella de las expresiones artísticas.

Quién no admira la gracia de aquel grupo de chiquilinas? A todas se las ve familiarizadas con el Ballet, todas son gloriosas promesas de un mañana no lejano.

Y así, de unas a otras edades, demuestran todas las alumnas dominio y seguridad, hasta llegar a un valioso y prometedor grupo de niñas, no mayores de quince años, que han sido seleccionadas para llenar números por distintas importantes compañías de alto teatro llegadas al país. Estrellita Castro entre ellas, actualmente entre nosotros, en cuyo elenco figuran seis de las más sobresalientes alumnas de la ESCUELA DE BALLET GRACE LINDO, y las cuales saldrán con la misma, para El Salvador en el transcurso de esta semana.

Estamos plenamente convencidos de la realidad artística de aquella escuela. Su labor es altamente beneficiosa para el arte costarricense, y sin duda alguna dentro de pocos años podremos emocionarnos viendo formadas en ella, a brillantes bailarinas de Ballet, cuyo arte prestigiará sin duda nuestra patria.

Gratitud inmensa nos merece pues y nos merecerá siempre, esta distinguida profesora y gran artista que es la señorita Grace Lindo, quien sacrificó la gloria de un arte tan maravillosamente aprendido, en pro de la glorificación del arte y la cultura costarricense.

## La partida del Excelentísimo señor Embajador de Guatemala Lic. D. Francisco Valdés Calderón

El jueves de la presente semana se ausentará para su patria, la hermosa tierra guatemalteca, el Lic. don Francisco Valdés Calderón, quien ha sido digno representante de ella en nuestra tierra durante casi dos años, lapso en el cual no podríamos decir si es que él se hizo costarricense o nosotros guatemaltecos. Con esto tratamos de expresar cuán grande ha sido el afecto que el Lic. Valdés se ha conquistado en el seno de la sociedad costarricense, ante la cual ha puesto el ampliamente de manifiesto el espíritu fraternal que anima a su gobierno, así como también su intelectualidad brillante, su personalidad plena de sobresalientes aspectos, su exquisito don de gentes y su interés digno de

encomio por todos los asuntos culturales.

Guatemala escogió siempre bien a sus representantes, pero con la designación del Lic. Valdés, demostró cuánta es la capacidad y cuánto el mérito de sus diplomáticos y ganó en mayor grado la admiración y el cariño de los costarricenses. Ya lo dijimos antes, no es posible saber si el Lic. Valdés se hizo costarricense o nosotros guatemaltecos, sólo sabemos que al través de él Guatemala se adentró aún más en nuestro corazón.

Al desear al ilustre amigo el mejor éxito en sus futuras e importantes actividades, le despedimos con la más sincera de las emociones.

## El olor es enemigo declarado del éxito en el amor y en la vida social, y el sudor es el mejor aliado del mal olor

Nos preguntamos a veces sorprendidos, cuál será la causa del poco éxito que fulanita o fulanito tienen en el amor, o simplemente, en la vida social, pues nos parece inexplicable que tienda ella tan bonita y llena de atractivos diversos, o él tan galán e interesante, se vean siempre desplazados por seres, al parecer inferiores.

Y así, entre sorpresa y sorpresa, vemos un día que ella perdió los mejores partidos, fué despedida de los mejores empleos, o acaso no los alcanzó nunca teniendo méritos sobrados para ello, y que él, tuvo igual o parecido destino.

Pues no hay que sorprenderse puesto que ambos llevan consigo a su constante enemigo: EL MAL OLOR, enemigo formidable que ahuyenta las simpatías y con ellas a las mejores y más útiles amistades.

Hasta hace poco tiempo éste era problema que solo podían resolver aquellas personas de suficientes recursos para poder comprar los desodorantes extranjeros, excesivamente caros. Mas ahora, gracias a la eficiente Industria Nacional y laboriosidad incansable de los LABORATORIOS MIRAN VICTORIA,

Costa Rica cuenta con un producto de inmejorable calidad para vencer las molestias del sudor y sus grandes perjuicios. El es el "EUDORANTE", "Mirán Victoria" fabricado en dos formas perfectamente aplicables a las axilas, pies y a todos los pliegues de la piel, sin ser nocivo y sí perfectamente refrescante, desodorante y destructor de todos los olores, del cuerpo humano.

"EUDORANTE" MIRAN VICTORIA, es fabricado en forma de crema y polvos, ambas fórmulas llenas de una efectividad maravillosa, motivo por el cual puede decirse sin temor a dudas que son los mejores aliados del éxito en el amor y en toda actividad social y comercial en donde de la impresión dejada por la persona depende la realización de sus deseos y anhelos, ya que no puede en forma alguna predisponernos a su favor una persona que nos hace la ofensa de su insoportable olor.

Pida en todas las boticas el "EUDORANTE" MIRAN VICTORIA o al por mayor a los LABORATORIOS MIRAN VICTORIA, a los teléfonos 4875 y 4294.

### DON FRANCISCO ROJAS SUAREZ Y FAMILIA

De temporada en su finca se encuentran el muy estimado periodista y alto empleado de la Embajada Americana don Francisco Rojas Suárez, su distinguida señora esposa la eminente profesora y querida amiga doña Claudia Cascañe de Rojas y sus hijos Paquito y María Elena.

Hasta su lugar de recreo les hacemos llegar nuestro cariñoso saludo, deseándoles sea muy grata su estadía.

**Dr. García Carrillo**  
**CARDIOLOGÍA**  
**METABOLISMO**  
**VENAS VARICOSAS**

A las 11 a. m.  
 A las 4 p. m.

100 varas al Sur del Banco de Costa Rica  
 Teléfono 1254

### LA LIBERACION

(Viene de la Pág. PRIMERA)

de Dulce" nos dá el más vivo sentimiento de caballeridad que animaba en la persona de don Juan Vázquez de Coronado. Los documentos no dicen nada del gran cariño y admiración que debieron sentir "Corrobre, el indio más lindo de Yndias", como se expresó de él el futuro y primer Adelantado de Costa Rica y su hermana Dulceche. Esas cualidades atributivas de la raza de la princesa liberada se hallan patentizadas en todas las figuras del cuadro del maestro Povedano. "La liberación de Dulceche", immortalizó a su autor.

El doce de diciembre de 1562, del Castillo de Garcimuñoz, semi escondido entre la montaña, partió Vázquez de Coronado para Accerri y al Valle de Abra, con el deseo de conseguir ayuda de los caciques de esta comarca para el ansiado viaje a Suerre, Esperaba, y tenía plena confianza de lograr su objetivo de que los caciques le facilitarían "flamemes" o indios cargadores. Nos cuen-

### D<sup>ña</sup> NELLY C. DE ECHEVERRIA

Con el fin de pasar una temporada en Panamá al lado de sus hijas, partió la señora doña Nelly C. de Echeverría a quien deseamos muy feliz viaje.

### DON JUAN RAFAEL ROJAS S.

Se han cumplido tres meses del doloroso fallecimiento del estimable caballero don Juan Rafael Rojas Salas, jefe de un distinguido hogar de nuestra sociedad, digno de la estimación y aprecio profundo que le brindan sus numerosas amistades. Al profundo dolor en que agobia la estimable familia doliente unimos el nuestro muy sincero, mayor aún en esta hora de pena, e imploramos al cielo la resignación para ellos y paz eterna para el caballero cuya desaparición hoy lamentamos todos.

### ACONTECIMIENTO DOBLEMENTE GRATO

En la ciudad de Grecia, lugar de su residencia, estará de fiesta durante la presente el estimable hogar formado por el caballero don José Segura S. y su gentil señora esposa la profesora doña Mary J. de Segura, con motivo de festejar el 25 su aniversario matrimonial los estimables esposos y de cumplir su cuarto año el 28, su linda primogénita Rosa Lidya, flor llena de gracia y encanto, que en compañía de sus lindos hermanitos Jobé Rafael y Mary, forman el búcaro que embellece y perfuma el hogar de sus padres. Para todos ellos nuestro cordial saludo y nuestros votos de dicha.

ta la historia que preguntó el cacique Accerri cuántos necesitaba; don Juan, tomando entonces cuatrocientos granos de maíz se los dió. El cacique reaccionó, asustado de la cantidad, pues a pesar de su enorme poder no podía contar de tantos. A su paso por Accerri, el cacique de esta localidad le prestó auxilio y obediencia "reconociendo el dominio y sujeción que como a soberano señor se le debía al Rey de España".

Después pasó a las provincias de Abra y Toyopán (hoy día San Isidro de Coronado), siendo muy bien recibido. Los soldados que le acompañaban, hábilmente guiados, lograron despertar simpatías y fué así como los "mitotes" y los "areyotos" se sucedían uno tras otro. Se entiende por "Mitotes", voz nahua, fiestas populares en las que se cantaba y comía en honor de un jefe, en los cantos se alababan las proezas y victorias de los homenajeados. "Los areyotos, dejamos que don Jorge A. Lines nos lo explique, eran bailes que solían celebrarse con motivo de festividades religiosas, en funerales, declaratorias de guerra y otros acontecimientos solemnes: éstos siempre degeneraban en grandes orgías y bacanales, con toda clase de excesos".

Los españoles que llegaban aquí por primera vez pacíficamente lograron captar la amistad de los indios por los numerosos regalos con que Vázquez de Coronado obsequió a las mujeres e hijos de los caciques, con lo que aumentó su popularidad.

Durante su estadía en tierras de Toyopán y 9bra, Vázquez de Coronado insistió en conseguir la ayuda de los indios Hueteras para la proyectada expedición a Suerre.

La situación entre los indios Hueteras y los de Quepo era extremadamente delicada: eran irreconciliables enemigos. Accerri ruega al conquistador, su gran amigo, que desista momentáneamente de su empresa y que emprenda una cruzada en favor de su gente. Vázquez de Coronado queriendo consolidar la amistad accede. Las tribus sueñas, tan hostiles a los hispanos, tienen frente a un nuevo y muy poderoso enemigo. La expedición punitiva se emprenderá gracias a la intervención de Yorusú, el último Toyopán-Teuchilli (1). Turrubares, hermano de Curridaba, Accerri y aun de muchos otros jefes del extenso valle de Abra, conocido hoy día por Meseta Central.

Regresa don Juan al Castillo a Garcí Muñoz a preparar las cosas necesarias: deja la población bajo la custodia de Juan Illanes de Castro, a su mando unos cuantos españoles.

(1) Jorge A. Lines. Los Altares de Toyopán. San José 1936. Pág. 17.

Continuará.

# HOGAR Y CARIÑOSO SALUDO



Srta. ANA CECILIA LARA CALVO

Hoy venimos a enganar esta página social, con la fotografía de la encantadora señorita Ana Cecilia Lara Calvo, enviándole un cariñoso saludo, ella fué una de las alumnas más aventajadas que tu-

vo el Colegio de María Auxiliadora el año pasado, la cual también posee de una simpatía admirable dentro de los diferentes círculos sociales del país.

### SR. DON CELEDONIO ROJAS

Se encuentra entre nosotros en vía de descanso por quebrantos en salud, nuestro muy querido colaborador señor don Celedonio Rojas, Agente de este periódico en Santa Cruz de Guanacaste.

Al saludarle muy atentamente, deseamos que muy pronto recupere su salud para que a plenitud disfrute de su estadía en la capital.

### SR. DON MARTIN AGUERO

El muy estimado joven diplomático, Excelentísimo señor Embajador de Honduras en nuestra patria, don Martín Agüero, salió en vía de descanso hacia Managua, pasando luego una temporada en su Patria.

Que sea muy grata su permanencia en tan bellas capitales son nuestros fervientes deseos.

### SEÑORA:

Su hogar requiere lo más bello, cómodo y confortable, pues él es el refugio que la vida le ofrece.

## ENRIQUE GÓMEZ y Co.

Tiene para Ud. los mejores y más modernos Muebles y Persianas Venecianas que le ofrece EN ABONOS  
 125 varas al Este del Teatro América Teléfono 5634

### DOÑA ESTER NEIRA DE (Viene de la Pág. PRIMERA)

Lleras, comunicó a la Presidenta, doña Amalia Caballero de Castillo Ledón, que la señora de Calvo estaba nombrada.

El puesto que la Dra. Calvo ocupa ya es un nuevo galardón para las feministas del Continente. Doña Esther ha sido infatigable luchadora en su patria, Panamá, y fuera de ella, y su aporte cultural y cívico, que ha traspasado fronteras, le ha valido muchos y muy mercedos honores.

Al obtener el voto, mujeres pameñas y grupos selectos de varones, la llevaron a ocupar una curul, y su labor parlamentaria fué fecunda e inteligente.

cia al regocijo continental, produci-

### EL EXPRESIDTE....p

triota y siempre querido Expresidente don Julio Acosta García la Banda de Primera Clase de la Orden del Águila Azteca y el Diploma Correspondiente, en virtud de un acuerdo tomado por el gobierno de los Estados Unidos Mexicanos desde el doce de abril de 1945 para premiar la brillante labor del Lic. Acosta cuando, presidente de la Delegación de Costa Rica a la Conferencia de Chapultepec, dió tan amplias muestras de su acendrado panamericanismo.

Emocionada escuchamos los brillantes discursos pronunciados por el Excmo. Señor Embajador de Negri al hacer entrega de la Banda e Insignias al Lic. Acosta, y el que

do por la noticia del nombramiento, y hace llegar hasta Washington D. C. donde actualmente reside la señora de Calvo, las más vivas expresiones de su simpatía, y un fervoroso deseo por el éxito completo de tan alta misión.

### Dr. OSCAR PACHECO

ENFERMEADES DE LAS SEÑORAS OBSTETRICIA

OFICINA:  
 75 varas al Oeste del Colegio de Señoritas  
 TELEFONOS:  
 Oficina . . . . . 1645  
 Habitación . . . . . 1646

(Viene de la Pág. PRIMERA)

al agradecer el homenaje pronunciado don Julio. Ambas piezas oratorias, llenas de sentimiento, sinceridad y patriotismo.

Al agradecer nosotras profundamente y como costarricenses el homenaje concedido a nuestro lustre compatriota, quien tan alto ha puesto el nombre de nuestra Patria, de sus posiciones de ex Presidente de la República, Ex Sr. de Relaciones en distintas oportunidades, Delegado de nuestro país en muchísimas ocasiones, le rendimos a él el homenaje de nuestra admiración, e instamos a nuestras juvenudes a mirarse en espejo de tan sobresalientes méritos y más altas virtudes.



# LUCKY STRIKE

"Siempre frescos"

Los de mayor consumo en el mundo entero

Importados exclusivamente por

# REPUBLIC TOBACCO Co.

# SOCIEDAD

## La inauguración del nuevo Edificio de la Embajada Americana

En la pasada semana inauguró el nuevo edificio de su Embajada en nuestro país el Gobierno de los Estados Unidos, acto para el cual fueron invitados personeros del gobierno de la República, Representantes del Cuerpo Diplomático, cuerpo de prensa del país, elementos de la colonia americana y varios caballeros y damas de nuestra sociedad.

Sumamente concurrido estuvo el acto, que revistió caracteres de

cordialidad suma, habiendo sido visitados todos los pisos del cómodo edificio por la enorme concurrencia, la cual colmó de felicitaciones al Excmo. Señor Embajador de los Estados Unidos Mr. Flack y demás miembros de la Embajada, así como también a los ingenieros constructores y a la señorita Cecilia Fonseca por su magnífico trabajo artístico en la talla de las bellísimas águilas que adornan la entrada del grandioso edificio.

### SR. DON JORGE CONCHA Y D<sup>a</sup> BEATRIZ DE CONCHA

Partieron hacia su tierra, el Ecuador, los distinguidos diplomáticos y gentiles amigos de esta casa, cultísimos diplomáticos don Jorge Concha Enriquez. Por espacio de dos años convivieron los gentiles amigos entre nosotros, mereciendo en todo momento la admiración más profunda e intenso cariño, debido a su vastísima cultura, a su exquisito trato y a la gentileza con que siempre nos honraron.

Fue siempre don Jorge, el caballero cuya llaneza y simpatía eran la más patente muestra de su gran sentido diplomático; doña Beatriz, la dama toda prudencia y sabiduría, representante en todo momento de la proverbial cultura de la mujer suramericana.

Esta casa que los quiere y admira profundamente, rindeles al despedirlos el más cálido homenaje de afecto.

## ESTRELLA



Habiendo salido hace poco de la escuela superior de Glandale la encantadora Terry Moore debuta como estrella de cine en la producción ARKO, de John Ford-Merian C. Cooper, "The Great Joe Young". Dividiendo honores en esta formidable producción que distribuye la RKO Radio figuran Ben Johnson, Robert Armstrong y Frank McHugh.

### GUATEMALA COMPLETA... (Viene de la Pág. PRIMERA)

tivos, sociales; y de toda índole, están celebrando, día y noche, para que cuando empiecen a llegar los hermanos de los demás pueblos del Circuito Olímpico, encuentren todo completamente listo.

Las suntuosas instalaciones que servirán de escenario a los Juegos están sufriendo los toques finales, estando ya totalmente terminado el hermoso Estadio Nacional Olímpico, que tiene capacidad para CINCUENTA MIL ESPECTADORES cómodamente sentados, pero que en casos de emergencia puede dar cabida a otras DIEZ MIL PERSONAS, en el se efectuarán los eventos de atletismo y el campeonato de fútbol, el deporte favorito de los centroamericanos y caribeños; la piscina, que tiene las dimensiones reglamentarias y cuya construcción se ajusta a la técnica más moderna, con iluminación interna y demás comodidades, también está concluida; El Pabellón de los Deportes para eventos de salón: esgrima, gimnástica, lucha, levantamiento de pesos y boliche, instalación de oficinas, etc. se le están terminando de poner los techos y se dan los últimos toques a su ornamentación; el gran Gimnasio Olímpico para los juegos de basquetbol, vólibol y boxeo, que tiene capacidad para unos SIETE MIL ESPECTADORES, también está casi terminado; el gran Polígono para tiro al blanco, único en su género en toda América Latina, obra que está a cargo del Comité Nacional Olímpico como el Velódromo y el Diamante para beisbol, también quedarán completamente terminados en estos días.

La preparación del elemento humano que representará a Guatemala en las competencias se encuentra en las mejores condiciones y

## LA DESAPARICION DE DOÑA BEATRIZ CHAVEZ Vda. DE UMAÑA

Una dama ejemplar se ha sumado a la corte de almas puras que santificadas velan desde la región de los Justos por los artibulados familiares que lloran la eterna partida del ser querido.

Ella es la recordada señora doña Beatriz Chávez Vda. de Umaña, esposa ejemplar que fué del también desaparecido caballero don Buenaventura Umaña Soto, jefes de un hogar por mil títulos estimable y a cuyo dolor nos sumamos con la más profunda de las simpatías, elevando una cariñosa oración por el eterno reposo de la desaparecida.



### D<sup>a</sup> BERTA DE FERNANDEZ

Continúa delicada de salud la estimable señora doña Berta de Fernandez, quien fué sometida en fecha reciente a una delicada operación en la Clínica Bíblica. Por el pronto restablecimiento de la distinguida señora formulamos nuestros mejores votos.

### PROFESOR DON ROGELIO NAVAS Y D<sup>a</sup> BERTILIA DE NAVAS

Un nuevo heredero que co'mars de ventura el hogar de sus padres, los distinguidos esposos profesor don Rogelio Navas y su gentilísima señora doña Bertilia Montero de Navas, ha llegado como mensajero de dicha a tan estimables esposos cuyos sobresalientes méritos y virtudes constituyen el precioso legado que cual preciado e invaluable tesoro heredará el linco trio de amor que forman las dos niñas y el encantador varón cito recién nacido como presente del cielo.

MUNDO FEMENINO hace suya la intensa dicha del hogar amigo, enviando para los felices padres su más cálida felicitación, a la vez que implora de las hadas madrinas sus mejores dones para el nuevo hombrucito.

### SRITAS. CLEDY Y CECILIA PEREZ. M.

Se encuentran pasando una temporada en la finca El Volcán, las distinguidas damitas Cledy y Cecilia Pérez M. Grata permanencia en tan bello lugar les desea MUNDO FEMENINO.

### DR. D. LUDOVICO SOTO B.

Regresó de su viaje a Managua el distinguido caballero Dr. Don Ludovico Soto, Gerente de la Escuela Gregg y uno de los más grandes propulsores de nuestra cultura. Muy grato nos es presentarle nuestro atento saludo.

## FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES  
Frente a la Iglesia del Carmen  
TELEFONO 5478

## LA ALEGRIA DE LAS PASCAS



Gloria Graham y su marido Norman, Jr. en el film RKO Radio, "Sendas Torcidas", y con Maureen O'Hara, M'lynn Douglas y Bill Williams en "Silencio Fatal". Su papá es el director de esta última película de la RKO Radio.

## Escuela de ENFERMERIA Y OBSTETRICIA del Colegio de Médicos y Cirujanos Anexa al Hospital San Juan de Dios



### MATRICULA

La matrícula de esta Escuela estará abierta durante el mes de Febrero de 9 a 11 y de 3 a 4 en la Secretaría de la Escuela y en el Hospital San Juan de Dios, cerrándose la inscripción el 28 de febrero.

- 1º Los requisitos necesarios para ingresar son los siguientes:
- 1º La nota auténtica que compruebe que se ha cursado con aprobación por lo menos el II año de enseñanza secundaria.
- 2º Certificado de buena salud de acuerdo con los requisitos que indicará la Secretaría de la Escuela.
- 3º Tres cartas de recomendación de personas honorables.
- 4º Tener de 18 a 30 años de edad comprobada con certificación legal.
- 5º Llenar un cuestionario que facilita la Secretaría de la Escuela y adjuntarlo con dos fotografías.

Las clases se iniciarán el 8 de marzo.

Sor ANGELA LAZO Directora

## COPIA PARA "MUNDO FEMENINO"

Señora doña Angela Acuña de Chacón.  
San José, Costa Rica.

me suscribo de Ud. obsecuente seguidora.

Estela Herrera

Nota re redacción: Todo cuanto se haga por doña Chepita, como cariñosamente se la llama, en el cercano grupo de sus amistades, será glorificar a la MUJER DE AMERICA. La labor realizada por tan insigne dama, tiene ya en las páginas de la historia americana un sitio de honor. En su tierra, Nicaragua, la admiración y el respeto la cubren ampliamente.

### DON CIPRIANO (Viene de la Pág. PRIMERA)

Distinguida Señora: En nombre del "COMITE NACIONAL PRO - NOMINACION DE JOSEFA TOLEDO DE AGUE RRI como Mujer de América 1950, tengo el gusto de agradecer a Usted altamente sus valiosos conceptos que en referencia a esta candidatura y al folleto que remitimos a Ud., envía a la Sra. de Aguerri.

En los periódicos de aquí se ha reproducido la publicación hecha en "MUNDO FEMENINO" de esa ciudad, pues la señora de Segura proporcionó personalmente tales datos a Hernán Robledo, Director de "FLECHA", en reciente visita que él hiciera a San José. Rendimos también a usted nuestras más expresivas gracias por esta gestión.

En espera de sus gratas noticias,

cuanto para nuestra representación en Guatemala, país de tan grandes proyecciones culturales, era precisa una persona que reuniera las cualidades de nuestro futuro embajador, el cual estamos plenamente seguros sabrá de poner muy en alto el prestigio diplomático de Costa Rica, como ha logrado hacerlo con el periodismo, pues es él uno de los pocos periodistas nuestros, cuya firma es garantía de sinceridad en sus escritos, pureza en el estilo y conocimiento verdadero de la causa que trata. En una palabra que con la representación de don Cipriano, ganaremos prestigio todos los costarricenses.



Priscilla Lane de la Warner Bros.

La cara, los brazos y las manos adquieren un aspecto fresco y encantador aplicando Crema Primavera antes de empolvarse. Véalo en su espejo. El cutis marchito y macilento se esfuma y aparece la piel rosada y transparente que es tan atractiva y tan admirada.

Para reanimar el rostro  
Le Crema Primavera  
de miel y almendras  
AHORA CON LANCLINA  
realza la belleza natural



LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S. A. Fundados en 1868  
San José, Costa Rica.

para su mayor adiestramiento y marzo, están totalmente resueltos; se ha logrado evitar el encarecimiento de los viveres; se ha logrado el acondicionamiento de hoteles, pensiones, casas de huéspedes y particulares para dar cabida y excelente servicio a todos los viajeros que lleguen a esta capital.

Los servicios de transportes aéreos, marítimos, ferroviarios, automovilísticos, etc. se han organi-

zados en tal forma que prestarán el mejor servicio a todos los viajeros, suministrándoles el máximo de eficiencia.

Todos los visitantes tendrán grandes facilidades para el cambio de las monedas de sus respectivos países, pues por convenios especiales con el Banco de Guatemala, esta institución de crédito podrá hacerlos.

Sección de Prensa Exterior

CARTA DE BUENOS...

resultan difíciles de trepar con todos los medios modernos. Político severo, no transigió con nada que no fuera la Independencia y Libertad de América. Castigó la mentira y la cobardía.

Reclamado por las luchas civiles prefirió exiliarse a detramar sangre de hermanos. De él es la frase que nada es más temible en América que un militar afortunado.

Abandonó todo por alcanzar su ideal. Era un convencido que el hombre es un instrumento del Destino y se entregaba a él con la fatalidad de lo inexorable.

No se le conoce ninguna intervención en disputas religiosas. Sus restos reposan en la Catedral pero él, personalmente, jamás hizo profesión de fé particular alguna.

Al fallecer su esposa Remedios, dispuso que en su tumba se colocaran estas palabras: Aquí descansan Remedios de San Martín, esposa y amiga del General San Martín. Rendía un magnífico homenaje a su compañera y destacaba la condición más digna de mención.

Fue hombre de orden. Amó la disciplina y la jerarquía. Se le ha llamado el Santo de la Espada.

Visitando el Reino de la Amistad. También nosotros tenemos un rey amable e inteligente que gobierna bondadosamente a sus vasallos en un Reino diminuto y simpático. Y es el

(Viene de la Pág. PRIMERA)

nuestro un rey que permite visitas a sus Estados y acepta reportajes que difundan sus opiniones por el mundo. En el camino a Mar del Plata, ruta recorrida diariamente por miles de vehículos, y a 120 kilómetros de la Capital Federal está situada Chascomus, población floreciente y pintoresca.

Merece su nombre por una laguna de algunos kilómetros de extensión, en cuyos alrededores acamparon hasta hace unos 60 años indios bravos, y en la que se pescan pejerreyes del más fino gusto.

Chascomus es hoy un balneario de moda. Sus casas, edificadas a todo costo, sus avenidas, sus lugares de recreo, todo hablan de un ritmo nervioso. En un espacio abierto de hermosa perspectiva se divisa el feudal castillo del Reino de la Amistad cuyas torres, aún no del todo concluidas, invitan a reflexionar antes de acometer la temeridad de atacar.

Allí reúne su corte don Manuel 19 Rey de Copas, amable, bonachón, sin dejar por ello de ser digno, majestoso.

En ocasión de celebrarse su 1er. aniversario de la Ascensión al trono, le acompañan todos sus Ministros, Embajadores, Marqueses, Condes, etc. Tiene lugar, para dar más trascendencia al acto, una singular corrida de toros (espectáculo prohibido en la República Argentina y que sólo ha podido realizarse en el Reino).

Para mis lectores aclararé que este Reino es una feliz iniciativa de

un grupo de amigos y compañeros que han encontrado la manera de tomar la vida en broma adoptando las poses más serias y ceremoniosas.

Un grupo de vecinos de Chascomús han creado este Reino de Leyenda. Dispuestos a la tarea han elegido un Rey el que ha designado los más diversos ministros. Allí están los de Ganadería, Agricultura, Interior, Real Tesoro, Trabajo y además los de No Guerra, Automotores, Transporte y Caucho.

Como no podía ser menos ha nombrado Embajadores y ha creado su nobleza. Todo esto dentro de una seriedad que impresiona.

En broma pero con carita de gente que cumple la más sagrada misión se han dado a la tarea de tener su casa y se han construido y amueblado un Castillo que hace palidecer a cualquier monarca.

Han construido una plaza de toros que no tiene rival en el país y están construyendo un puerto para que en el próximo aniversario el Rey pueda descender desde su acorazado (una lancha camuflada).

Tienen su correo que emite estampillas de difícil obtención y un periódico, El Heraldito, muy bien impreso.

En ocasión de las fiestas (la más importante después de la conmemorativa de la coronación es la que se dedica a El Día Que Pasó) es obligatorio el jacquet y los Miembros del Gobierno y de la Nobleza hacen su entrada en palacio con los honores y ceremonias acostumbrados en cualquier Reino que se precie.

El desfile de las fuerzas (no guerreras) permite ver hermosas bicicletas, motocicletas y carruajes que con buena voluntad nos hacen pensar en los ensordecedores ruidos de los tanques, orugas, etc. Aunque estos son más simpáticos.

Sus invitaciones para asistir a estos actos no se prodigan y quienes las obtienen guardan toda su vida el recuerdo de una maravillosa entidad que en broma está haciendo mucho por Chascomús y por realizar esa estupenda ilusión que todos llevamos adentro: la de que alguna vez reine en el Mundo la Amistad, la Camaradería, la Comprensión, el Mutuo entendimiento.

Que en todas partes haya hombres que dedicados al comercio, la industria, el trabajo manual, mental, artístico, encuentren tiempo y voluntad para hacer más amable, más grata, menos severa la existencia. ¡Que los Reinos como el nuestro prosperen y se ensanchen y que sus Reyes puedan ser felices haciéndole la dicha de sus "sumisos y obedientes" vasallos!

FERROCARRIL ELÉCTRICO AL PACÍFICO

AVISO

Se avisa a los Propietarios de Ganados

que tienen situadas sus fincas en lugares próximos a la vía, que a partir del 15 de marzo esos ganados, cuando se encuentren a lo largo de la misma, serán recogidos por los peones de las respectivas cuadrillas y entregados a los Jefes Políticos o Agentes Principales de Policía más cercanos para que procedan a su remate inmediato, conforme a la ley N° 14 de 1° de junio de 1875 y a la circular emitida el 31 de Enero de 1950 por el Ministerio de Gobernación.


LUIS SIBAJA G. Sub-Administrador

13 de febrero de 1950.

Anúnciese en "Mundo Femenino"



**¡Buena Luz!...**  
a un buen precio  
CON  
**BOMBILLAS ELÉCTRICAS "CHAMPION"**  
en el  
**ALMACÉN KOBERG**



**Academia Comercial Minerva**  
SAN JOSE, COSTA RICA

Autorizada y con Títulos reconocidos por el Estado  
DIRECTOR: GUILLERMO HOPPE ALFARO C.P.A.

Matricula a partir del próximo lunes 13 de Febrero de 7 a 9 de la noche en su local, planta alta Escuela Buenaventura Corrales (EDIFICIO METALICO).  
LECCIONES: LUNES 6 de Marzo a las 7 de la noche.

**TITULOS QUE OTORGA**  
TENEDOR DE LIBROS — CONTADOR MERCANTIL — EXPERTO EN ALTA CONTABILIDAD — AUDITOR — EXPERTA OFICINISTA

**ASIGNATURAS DE LOS DIFERENTES CURSOS:**  
TENEDURIA DE LIBROS — ALTA CONTABILIDAD — AUDITORAJE — ALGEBRA — CALCULO — CALCULO SUPERIOR — MATEMATICAS — FINANZAS — ESTADISTICA — CASTELLANO — REDACCION COMERCIAL — LEGISLACION — LEGISLACION SOCIAL — ECONOMIA POLITICA — CALIGRAFIA — MECANOGRAFIA — TAQUIGRAFIA — ARCHIVO — INGLES (OPCIONAL).

**PROFESORADO:**  
C.P.A. Guillermo Hoppe A.  
C.P.A. Emilio Garnier B.  
Prof. Miguel Angel Dávila  
Prof. Emilio E. Piza  
Cont. José Boschini S.  
Lic. Otto Fallas M.  
Lic. Rafael A. Meoño  
Lic. Rodrigo Fournier  
Ing. Claudio Donato S.  
Prof. Albertina de Ramírez  
Prof. Angela Binda C.  
Cont. Alfredo Bettoni M.  
Cont. Danilo Portuquez F.  
Cont. Luis I. Calvo M.  
Prof. Rogelio Navas  
Prof. Rodrigo Camacho  
Prof. Claudio Guerrero G.  
Prof. Rafael Cob

Secretaría: Norma Zúñiga de Portuquez

**MATRICULA .. ₡ 12.00 — MENSUALIDAD ..... ₡ 12.00**

VOLVAMOS LA MIRADA

una femenina, no siempre traducen la realidad. La estimación, el interés de una unión duradera basada en sólida moral y cultivado intelecto suelen tener en esa época infimo valor, y con la falta de exactitud en los conceptos se da el primer paso en el desastre matrimonial.

Esa fascinación de la juventud femenina, que tanto influye en el hombre, ha convertido a la mujer, durante muchos siglos, en su esclava. No es sino en los casos donde la inteligencia y la fortaleza espiritual se han impuesto, cuando la mujer ha podido recobrar su libertad y su impulso directo en la educación general. Si la mujer domina al hombre en ciertos y determinados momentos, al influjo de sus encantos físicos, debe saber que no podrá conservarlo de modo permanente porque está sujeto a muchas y variadas impresiones.

Si la miseria puede ser otro de los factores concurrentes a la desorganización de los hogares, puesto que su fundación presupone el nacimiento de hijos, y desde luego el deber imperioso de velar por ellos, la riqueza excesiva suele ser desfavorable: atrofia, en muchos casos, las más bellas disposiciones femeninas. Con ella se van la laboriosidad, la economía, el ingenio y descubren defectos de intolerancia, vanidad y soberbia. Separa de la vida a pacible para conducir a centros de peligro, en medios frívolos que dejan en el espíritu fugaz y engañosa satisfacción.

En cuanto a los hombres la fortuna les sirve a menudo para facilitar conquistas y liviandades.

Las condiciones económicas no son, en realidad, las más importantes en la formación de la familia. La cultura de los cónyuges, la recta apreciación del sentido moral, el amor al trabajo, al estudio, contribuyen grandemente al bienestar propio y de los semejantes.

La vida del hogar es azarosa,

(Viene de la Pág. PRIMERA)

cuando costumbres y sentimientos de los esposos son antagónicos; por eso es importante cuidar muy de cerca la cultura de los niños, especialmente de los varones. Es menos difícil modificar los hábitos de las mujeres, pulir sus maneras, que hacerlo con muchachos ya crecidos. Sobre todo DEBEN saber las jóvenes que los hombres no aceptan mucho el sacrificio, por lo cual la comunidad de educación, de gustos intelectuales o artísticos, de principios morales, simplifcan la tarea del marido y ofrece, con el mínimo esfuerzo, un lazo matrimonial más estrecho.

El matrimonio que representa el sueño dorado de todas las adolescentes, tiene ventajas indiscutibles sobre el celibato; proporciona un objeto a la vida, despierta el orgullo de perpetuar en los hijos cualidades de los padres, de mejorar las condiciones todas en que debe desenvolverse el ser humano, y a pesar de que su fin no es siempre la coronación tranquila de bellas esperanzas, ni camino sin espinas para las mujeres, obligadas a continuas adaptaciones, es la base fundamental de las sociedades. Cuando se funda sobre principios de nobleza y de honor señala pauta segura en el cumplimiento de los deberes ciudadanos.

Una antigua canción del Piamonte, que por mucho tiempo expresó el sentir de generaciones de mujeres italianas, decía:

"No nos casemos, el marido nos manda; no podemos ir de paseo porque los niños necesitan cuidado, y si pretendemos quedarnos en casa el compañero nos invita a salir".

Si esta poesía exprime en forma ruda el primer motivo de desaliento que una mujer encuentra al casarse, ante serias obligaciones conyugales, no es eso lo que impide la felicidad hogareña. Toda unión o sociedad implica sacrificios de unos en beneficio de otros, y si el fin de la existencia es crecer y multiplicar,

se, bueno será embellecer los días con pensamientos y actos generosos de ambas partes.

Quienes aman la libertad individual en un sentido absolutamente irrestricto, no busquen en el matrimonio sólo halagos, es cadena que ata fuertemente a muchísimos deberes y a continuas privaciones, y sólo la soportan quienes están dispuestos al sacrificio por los hijos.

Si en la vida matrimonial el lote de mayores congojas es para las mujeres, cierto es también que no sabe el hombre el goce de tener a un hijo en los regazos, arrullado con ternura materna. Ignora además el placer único de conservar la vida y de seguirlo con abnegada devoción de mujer consciente y afanosa. Si en el matrimonio el hombre lleva más ventajas, aceptemos que las diferencias no pueden designarse como injustas, porque en la misma balanza la justicia señala fuerzas desiguales compensadas. El matrimonio debe ser la balanza donde el inestable platillo masculino esté com pensado con el interés de la mujer en conservar la paz del hogar y llevar a feliz término la educación de los hijos.

Cuando la vida conyugal vuelva a tomar el rumbo señalado por la prudencia, y se comprenda de nuevo, por hombres y mujeres, que la familia bien constituida es la única que marca rumbo a las sociedades, porque es abrevadero de bienes y de fecundas experiencias, se repetirán las palabras del ilustre escritor español: "Las naciones son casas muy grandes o las casas son naciones en pequeño", y podrán ser los dos sexos acreedores a la felicidad que han ido perdiendo, sin detenerse a contemplar siquiera el daño inmenso que esto significa para el equilibrio de pueblos y naciones.

Se han cerrado los ojos a la inspiración divina, y los humanos han olvidado el noble sentido de la caridad que expresa la palabra sagrada al enseñar que DIOS es AMOR.

AL CULTO PUBLICO COSTARRICENSE  
NUEVA PRESENTACION DE "COSAS DE FRANCIA"

Deseosos de satisfacer las numerosas e importantes solicitudes que se nos han hecho tanto de la capital como de las demás provincias.

FRANCE Y ANDRE GUIET

Han decidido hacer una nueva presentación de

"COSAS DE FRANCIA"

En los amplios y Modernos locales del Aceite Vencedor

Situados 25 varas al Norte de la Sevillana, los cuales fueron puestos gentil y espontáneamente a su disposición por la Directiva de esta Industria Nacional.

La inauguración de esta nueva presentación se efectuó en la tarde del viernes 17 recién pasado y la Exposición continuará abierta hasta el próximo miércoles 22 de las 10 a las 12 m. y de las 4 a las 7 p. m., siendo su entrada absolutamente gratis para todo el público.

Recordamos que la presentación incluirá, entre otras: Obras de pintores france ses contemporáneos, pinturas en relieve (por primera vez presentadas en las Américas y que han tenido tanto éxito en nuestra capital) Cerámicas, Ediciones Modernas de Lujos, Mapas Antiguos, etc.

**NOTICIAS GUBERNATIVAS DE HONDURAS**

CONGRESO NACIONAL

Bajo la presidencia del Lic. José Máximo Gálvez y la Secretaría a cargo de los licenciados Lucrecia Mejía y Fajardo, continúa sus labores el Congreso Nacional. La Comisión 1ª de Legislación declaró sin lugar la iniciativa introducida por el representante Eliseo Pérez Cadalso, tendiente a obtener la reforma del artículo N° 89 de la Constitución Política, con el propósito de adicionarle un párrafo final a fin de que los ex-Presidentes de la República que hubieren ejercido el poder por sufragio popular, se convirtiesen en Diputados Proprietarios vitalicios.

Se continúa la discusión del proyecto del nuevo Código de Comercio, habiéndose aprobado hasta el artículo N° 1026.

La Comisión 1ª de Legislación dio cuenta con un dictamen favorable a una serie de reformas de la Ley Orgánica del Cuerpo Diplomático Hondureño, pedida por el señor Ministro de Relaciones Exteriores. Después de algunas modificaciones, fué aprobado el dictamen en un solo debate.

Se aprobó en un solo debate el dictamen de la Comisión respectiva sobre las labores del Poder Ejecutivo en el ramo de Hacienda, realizadas durante el último año.

Se aprobó en el primer debate, la ampliación de varias partidas del presupuesto general de gastos en el Ramo de Educación Pública, solicitadas por el señor Ministro del Ramo. Otro tanto se hizo en el ramo de Salubridad; otro tanto en el ramo de Fomento, por la cantidad de L.350.000. Al mismo Ministerio, en el ramo de Caminos, se aprobó una adición de L.120.000.00 para el sostenimiento del Garage Nacional y L.654.839.00 para otros organismos.

**PALACIO DE HACIENDA**

Bajo la dirección del Ing. Luis S. Ulloa, se ha empezado a construir un nuevo edificio el que dará cabida a todas las dependencias del Ramo de Hacienda, incluyendo además la Dirección General de Rentas, la Tesorería General de la República, el Tribunal Superior de Cuentas, la Fiscalía General de Hacienda y otras dependencias. El edificio será de cuatro pisos, de piedra y cemento armado y se calcula que estará terminado a mediados del año entrante.

Por otra parte, ya está concluido.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Círculo Club, al contado o en facilísimos abonos. Frente a Musmanni. Teléfono 2888.**

yéndose un moderno edificio situado en Comayagüela, bajo la dirección del Ing. José Valle, que ha de alojar la Escuela Normal de Señoritas, ocupando toda una manzana de extensión.

**LIBRE IMPORTACION DEL CAFE DE HONDURAS A EL SALVADOR**

La Junta de Gobierno de El Salvador, con mayor amplitud de lo que dispone el Tratado de Libre Comercio vigente entre Honduras y El Salvador, ha dado una disposición mediante la cual aquel país importará libre de todo derecho la cosecha de café hondureño durante el año 1949-50. Esta disposición ha causado magnífica impresión entre los caficultores de la zona circunvecina a El Salvador y en general pone de manifiesto una vez más las buenas relaciones existentes entre ambos países.

**CON EXITO SINGU...**

(Viene de la Pág. PRIMERA)

tejo, sobresaliendo de manera sorprendente el novísimo arte de la pintura en relieve, obra maravillosa de DEUBEL, al cual bien podemos llamar el artista de la cuarta dimensión.

Sus bellísimas pinturas ejecutadas sobre vidrios superpuestos, dan la vivísima impresión de objetos llenos de vida, ya sea éste una ventana de camarote, o sencillamente un ramo de flores. En el primero casi podríamos decir que sentimos la frescura del agua, en los segundos, el aroma de las flores. Tal es la impresión de vida que tienen esas mágicas obras.

Poco más o menos ochenta cuadros formaban el conjunto pictórico de la Exposición, entre los cuales sobresalían por su vigor y originalidad los de Adrien y los de Clement, pintores ambos de tan definida como opuesta personalidad artística, pero también de un futuro glorioso para el arte.

Clement, es pintor de carácter, de un temperamento agresivamente sincero, al cual bien podríamos llamar: fotógrafo de emociones, intensamente humano, y el cual parece emparar sus paletas en su propio espíritu impetuoso y siempre anhelante de superación.

Adrien, es el pintor etéreo, aquel cuyas pinturas sugieren sueños dormidos en el fondo de la romántica alma femenina; el que ilustra sus paisajes con luz irradiada por las almas puras, el que pinta poemas con sus paletas.

Y es porque el arte es para él, cual dama de siete vélos que es preciso quitar para admirar la más bella de sus poses. Adrien es pintor, escritor, decorador, grabador,

**LA EDUCACION SEXUAL...**

(Viene de la Pág. PRIMERA)

acaso suponen esos padres y profesores que sus hijos y alumnos no han de enfrentarse nunca con la vida? Y para ello, no es mejor acaso que conozcan científicamente todos sus peñeros y amenazas? Un padre o profesor inteligente y humano, preferirá sin duda alguna que sus alumnos e hijos se instruyan en vez de corromperse.

Pues bien señores, esto es sencillamente lo que sucede a toda esa juventud ignorante sedienta de placeres, que acude por la curiosidad de lo "vedado" va en su busca, entregándose a ello con la inconsciencia de lo ignorado, sin presentir cuantos contagios, no solamente físicos sino también morales van a sacar de su insensata aventura.

No así sería si estos jóvenes de ambos sexos de manera concreta y científica que más hay fuera del prometido y comentado placer.

Esa campaña que hemos venido viendo sobre la ilustración acerca de los males venéreos debió y de será siempre de ser combinada con la otra tendiente a una educación sexual amplia, pues mientras ésta no exista, no será posible disminuir la prostitución ni mucho menos su escuela de contagios venéreos.

La educación sexual es tan necesaria a la salud del cuerpo y a la moral misma, como la religión a la del alma, pues si ésta nos enseña a temer por el infierno, aquélla nos enseñaría a temer por las enfermedades contagiosas y por la ruina de vidas que a no ser por el desenfreno pudieron haber sido útiles, preciosas y felices.

**Suscríbase a**

**MUNDO FEMENINO**

poeta, actor y músico.

Clement y Adrien dos artistas exquisitos de temperamento diametralmente opuesto: el uno humaniza y desnuda a la vida misma; el otro nos hace más asequible el cielo.

P. Robert, Ida Bastin, Mels, Davilliers y demás expositores matizaron de encantos mayres la Exposición, mereciendo cada uno de ellos la admiración de los visitantes que por segunda vez tenemos la oportunidad de ver expuestas sus obras en Costa Rica, motivo por el cual una vez más hacemos llegar nuestra calurosa felicitación a los esposos Guet, cuya divulgación cultural y artística, estrecha en mayor grado los lazos de admiración y afecto que nos unen a Francia.

**Prepárese bien aprovechando los cursos de la ESCUELA de COMERCIO "MANUEL ARAGÓN"**

(FUNDADA EN 1922)

Haga un curso completo de CONTADOR MERCANTIL que comprenda las asignaturas fundamentales de Contabilidad Superior, Cálculo y Matemáticas Financieras, Redacción y Documentación Comercial, y MECANOGRAFIA.

O un curso completo de OFICINISTA que comprenda la preparación indispensable en Taquigrafía, Redacción y Documentación Comercial, Archivos y MECANOGRAFIA.

LA MECANOGRAFIA es indispensable a todo profesional. Dedique dos noches por semana para asegurar su porvenir con una profesión distinguida y lucrativa, con la dirección y consejo de prestigiosos profesores y con modernos sistemas de enseñanza comercial logrados y mejorados en 28 años de experiencia en la preparación de distinguidos profesionales.

La matrícula está abierta de 4 a 5.30 p. m. y de 7 a 9 p. m. en el local de la Escuela, frente a Ramírez Valido.

**José R. Acuña Z., C.P.A.**  
Director

**América de Boza Cano**  
Secretaria

**LA BOMBA HIDRO...**

(Viene de la Pág. PRIMERA)

maras subterráneas ni de acero capaces de protección. Llegó la hora de poner en práctica la más aventurada y efectiva idea sobre la eliminación de las guerras, me refiero a la genial proposición de un pensador suizo que en una encuesta después de la primera guerra mundial decía que la única solución para eliminar las guerras eran mandado de primeros en los frentes de guerra, a los reyes, emperadores, presidentes y magnates más encumbrados de todas las naciones. Esta idea es la de el momento. Como la bomba hidrógena no respeta a nadie, ni protege de su acción destructiva a ninguno de estos potentados de la tierra, tememos ante nuestra vista una acción retrospectiva en beneficio de la humanidad. Es decir los que nunca quisieron morir, los que siempre tienen miedo, los que no pueden ser Bolívars ni Martines (por falta de estatura) "esos que son los dueños del mundo"; tienen que protegerse y la única salvación es hacer tratados internacionales de conservación de sus vidas, entonces llegará la consecuencia sobre la muerte de las guerras.

Eso hizo la bomba hidrógena: El milagro del siglo! Mata a las guerras!

Loado sea el señor que puso en el mundo tan peligrosos valores químicos, loado porque iluminó el pensamiento de los hombres y les infundió la terrible idea de descubrir e inventar la manera más práctica de destruir a la humanidad en grandes proporciones y en una forma que ni los poderosos se pueden salvar; este descubrimiento viene a ser como el Fiat Lux del siglo, la llegada de la salvación del mundo. Es la hora en que el orgullo y la grandeza el oro y el mando sin justicia encontraron el verdugo en su propio cotarón.

"Bendita sea la hora en que se descubrió la bomba atómica y la bomba hidrógena; si vienen a nivelar el orgullo y el poder de las grandes naciones" porque si una tiene y otra también no hay que temer su efecto, porque ninguna persona o entidad o pueblo

**EL GOBIERNO...**

(Viene de la Pág. PRIMERA)

mo prestarían toda la colaboración posible dentro de las posibilidades del Estado.

Tal noticia ha sido de general beneficio para los personeros del Instituto y, sobre todo, para la Rama Costarricense del mismo, que ya ha iniciado sus actividades con gran entusiasmo, en el intenso anhelo de hacer realidad todos los proyectos de unificación centroamericana, por los ideales de cultura

ra y espiritualidad.

El Instituto ha recibido en fecha reciente, comunicación altamente satisfactoria, de importantes instituciones norteamericanas, las cuales manifiestan cuán grato les es saber que su colaboración será preciosa para los fines de nuestra protección entre todos los países civilizados y democráticos que necesitaría e imprescindible, es hoy más que nunca.

**SUS RECETAS?**

Serán despachadas esmerada e inmediatamente en la

**BOTICA LA MERCED**

del Lic. José S. Rojas

**SUS PEDIDOS?**

Hágalos al Teléfono 4650 e inmediatamente también un empleado nuestro los llevará hasta su casa

**SUS INYECCIONES?**

**LA BOTICA LA MERCED**

tiene organizado un eficiente servicio para atenderlo

Drogas siempre frescas — Trato exquisito  
Precios los mejores

**Suscríbase a "MUNDO FEMENINO"**

desearían su exterminio total en diez minutos, nadie que sea director de pueblos desea morir por ellos ya que esto es el anverso de lo que ha sucedido siempre, es decir; que anteriormente se tiraban a los campos de batalla a los hijos del pueblo, a los ciudadanos humildes. Lo potentados se quedaban a la retaguardia, pero hoy con estas bombas maravillosas no hay salvación todos mueren como cucarachas al efecto del clordano.

Hoy que la inmortalidad del pensamiento ha llegado a su clímax, hoy que los ideales grandes ya no existen para luchar por causas muy nobles y muy patrióticas, hoy que sólo dominan la ambición y los gestos bastardos, hoy, ha venido esta enorme creación de la naturaleza y de la ciencia a encerrar en este laberinto sin salida a todos los campeones mundiales de la ambición.

Veremos quién en un rapto de desequilibrio, pide la guerra y se proclama enemigo de la humanidad, veremos si en realidad es benéfica la bomba hidrógena o si por su medio la mayoría de las poblaciones del mundo encontrarán su destrucción total. Los años del mundo tienen la palabra y los pueblos del mundo se encuentran en el momento más cercano a libertar sus derechos y reclamar sus patrimonios nacionales.

Febrero 12—1950

**LEGACION DE ESPAÑA**

**AVISO IMPORTANTE A LOS ESPAÑOLES**

La Legación de España en Costa Rica, recuerda a los súbditos españoles establecidos en el país, la obligación en que se encuentran de renovar su CERTIFICADO DE NACIONALIDAD entre el 1º de Enero y el 31 de Marzo.

Aquellos que no renueven sus Cédulas dentro de esos tres meses pero sí entre el 1º de Abril y el 31 de Diciembre siguiente, habrán de abonar un recargo variable, según la clase que les corresponda.

La Legación de España en Costa Rica, previene al propio tiempo por este medio que, de acuerdo con cuanto determina el Decreto-Ley de 8 de Junio de 1939, sin la previa obtención de dicho documento de identidad, ningún español tendrá derecho a ser atendido en sus demandas o reclamaciones ante esta Representación, ni a que por la misma se le presten ninguna clase de servicios.

San José, Enero de 1950.

**Ingeniero, Técnico Químico Español**

OFRECE SUS SERVICIOS PROFESIONALES  
deseoso de trasladarse a trabajar en América

Aceptaría posición en COSTA RICA, país que desearía conocer

Informes al Apartado 684 en San José de Costa Rica

# MUNDO INFANTIL

## OTRO PÉTALO EN SU VIDA



Rosibell Seguea M.

Un año más, cual pétalo fragante en la preciosa rosa de tu existencia llegará para ti, el próximo lunes hijita mía. Con cuanto entusiasmo lo esperas, cuánta alegría porque te vas haciendo "grande". Ah tesorito mío, si supieras que mientras tú te alegras por ello, mientras esperas con ansia la llegada de ese otro año, tu madre se atormenta, si mi amor, se atormenta por cuanto a medida que llegan los años, la vida te separará de mí, y quizás alguna vez, te haga sufrir. Ah mi vida, si siempre pudieras ser chiquita y siempre fuera mi corazón tu refugio, más como eso no puede ser, pido al Cielo, como regalo para ti en ese día, que me reserve todos los dolores de la vida y guarde para ti, todos sus dolores y todas sus alegrías. Y cuando

te veo tan dulce, tan linda, tan buena; cuando me emocionas admirando la incomparable bondad de tu grandioso corazón; cuando llena de un feliz orgullo te veo mi hijita amada, más quiero entonces pedacito de cielo, que la vida te sonría eternamente y más imploro a Dios que te conserve por siempre tan inocente, tan angelical y tan noble como hoy eres, para que así, exista la felicidad dentro de ti misma, aún cuando te fueran vedadas algunas pomposas y percederas riquezas materiales. Mi cielo, yo cubro de besos tu carita de rosa y riego con lágrimas de ternura tu camino, para que así florezca en él, la invisible y ansiada flor de la felicidad.

Tu Madre.

## CLEMENCITA LEON BOGARIN

El sábado pasado hubo repique de dicha en el hogar muy estimado formado por el caballero don Isaías León C. Juez de Trabajo de Pro. Cortés y su distinguida Sra. de ña Teresita Bogarín de León, con motivo de haber cumplido su primer año de existencia su linda primogénita Clemencita, capulito de esperanzas y bella floración de amor de los estimados esposos.

Es Clemencita, heredera de las singulares virtudes, de la simpatía y

nobleza de su joven y hermosa madre, cuyas grandiosas cualidades hacen de ella la dama gentil, toda gracia y encanto.

"Mundo Femenino", suelta al vuelo las campanas de plata de la dicha, en homenaje de la linda cumpleaños, al mismo tiempo que envía su más cálido mensaje de felicitación al feliz hogar, que se ilumina con la radiosa presencia de Clemencita.

ABRIGOS, SAQUITOS Y TRAJES SASTRES PARA DAMAS, ESTILOS NEWYORKINOS, OFRECE: "CREACIONES LA PROTECTORA" Teléfono 5648 — Avenida Central Entre la Singer y Teatro América

## ADIVINANZAS

Primera: En aquel monte escabroso me dijeron que abra un ojo. es El Abrojo.

Segunda: Más que dichoso, enredista, le gusta lana de oveja y con ella hace su cama

para dormir, si lo dejan. Es: también El Abrojo.

Tercera: Blanco fué mi nacimiento, después de verde vestí, y ahora que estoy de luto hacen aprecio de mí.

Es: La Aceituna.

## INGRID BERGMAN

... (Viene de la Pág. PRIMERA) ... oído el romance de Stromboli. Su temperamento ahogado por una timidez que constituía su único medio de defensa, sus emociones mayormente intensas por cuanto tenían que ser disimuladas, despertaron en Ingrid una grandiosa voción dramática, que cual válvula de escape a sus sentimientos habría de transformarla, después de intensas luchas en la formidable actriz que es hoy, la cual con su carrera dramática, perseguía, más que la fama y fortuna que ha llegado a disfrutar, el vivir vídas "que pudieran ser la suya si

otro hubiese sido su destino". Los jóvenes no hacían caso de aquella muchacha desgarrada, triste, huraña, y era un dolor para ella ver como rendían atenciones y homenajes a las demás muchachas sin prestarle atención ninguna. En esto surgió un médico, el Dr. Peter A. Lindstrom, diez años mayor que ella quien, presintió, más que vio los encantos de la Bergman. Con el contrato matrimonial deseosa de libertarse de aquella cárcel de fría indiferencia que era su vida.

Ella no dejaba traslucir nada de su vida privada y el público había hecho de Ingrid un ídolo de pureza y discreción. Cuando se supo que fumaba cigarrillos y tomaba cocktails como cualquier hija de vecino, subieron atradas protestas de todos los círculos sociales, prohibiéndole entonces sus directores, que tales cosas hiciera.

—Por qué, esa injusticia, —clamaba la actriz— es que acaso no tengo los mismos derechos que los demás seres humanos?

—No pobre Ingrid, tú eres un ídolo y como tal debes de portarte. Pero el público ni los periodistas podían comprender entonces que tú empezabas a derribar la muralla china que hasta aquel momento había cercado tu vida.

Grandes acontecimientos artísticos en la vida de Rosellini identificaron psíquicamente a Roberto y a la actriz, y ella le escribió una sincera carta de admiración. Él es sensitivo y duro, poeta y realista, sentimental y romántico; hombre lleno de paradojas. No da importancia tampoco al aspecto dinero y sin rodeos va directamente al corazón de las cosas.

Fué en Stromboli donde nació el romance que había de asombrar o escandalizar al mundo, romance que a más de llenar a plenitud el corazón de la actriz la hiciera salir definitivamente del mundo de reprimimiento y timidez en que había vivido, para vivir aquel que la vida le objetó desde su infancia infeliz.

Este amor llegó a significar tanto para Ingrid que en el pasado agosto hizo saber al mundo que se retiraría a la vida privada; fué entonces también, cuando ya empezaba a sonar el rumor del divorcio. Empezó a llegar cartas de todas partes del mundo manifestándole abiertamente la más viva simpatía, doliéndose de perder la actriz y manifestando indiferencia absoluta por el triángulo amoroso formado con ella.

Vino entonces la tempestuosa en

**El hombre activo**

debe tener nervios calmados, salud a toda prueba para los negocios y cualquier trabajo intelectual o físico. - Una o dos tazas de **Ovomaltina** por día le permitirán mantener su vigor y vencer rápidamente toda sensación de fatiga. **Ovomaltina** da fuerzas y salud.

**ES UN PRODUCTO WANDER**

The Costa Rica Mercantile C<sup>o</sup> Representantes

ANTE EL SEÑOR ... (Viene de la Pág. PRIMERA) ... lidad invitó al señor Ministro de Salubridad, a los integrantes del Club Rotario y a los periodistas de la capital a visitarlos, lo cual se realizó en la mañana del jueves recién pasado, habiendo podido admirar todos los visitantes la magnitud del trabajo realizado, comprobando la garantía de pureza que tiene el agua que ahora recibe la

# 3978

ES EL NUMERO TELEFONICO DE LA

## Escuela Gregg

(LA "ESCUELA DEL EXITO")

para informes sobre matricula y asignaturas de

- \* Mecanografía en español e inglés
- \* Taquigrafía en español e inglés
- \* Matemáticas
- \* Redacción Comercial en español e inglés
- \* Teneduría de Libros
- \* Contabilidad
- \* Auditoria
- \* Idioma Inglés
- \* Caligrafía Palmer
- \* Ortografía Castellana

LA MATRICULA ESTA ABIERTA

Puede separar su campo pues las clases comenzaron el 16 de Enero

### OLIVIA R. DE SOTO

DIRECTORA

50 varas al Oeste de la Botica Francesa - Apartado 187

revista sostenida con su esposo en Messina, haciéndose desde aquella vez, cada vez más intrincado su laberinto de amor.

Así, cansada física y espiritualmente por las crisis emocionales, por la persecución periodística, por el pulpo de una insana e injusta curiosidad, Ingrid, ve llegar el día feliz del alumbramiento del hijo fruto de amores tan accidentados.

Y otra vez el mundo se ensaña contra ella; la prensa, la radio, la iglesia misma; todos se preguntaban quién era el padre del recién nacido.

Rosellini acepta orgulloso la paternidad.

Un Juzgado de México concede el divorcio a la actriz, pero siguen surgiendo dificultades enormes para que ella y Roberto efectúen su matrimonio.

Y un nuevo cáliz de amargura debe apurar la que tantos dramas

ha realizado en la pantalla, sin imitar siquiera la existencia del que habría de torturar su corazón, y es el de que la ley, la implacable ley italiana le impide inscribir se como madre del hijo de Roberto y éste debe ser inscrito como hijo de "madre desconocida".

Sin embargo, ella ha declarado con los ojos bañados en lágrimas: "No importa, todo ha de pasar, cuando sea libre nos casaremos. El es un gran artista, y yo... me conformaré con verlo trabajar y consagrar mi vida a él y a nuestro hijo". Luego agrega tristemente: "No sé aún si los tribunales me concederán la custodia de mi otra hijita, si no es así, siempre tendré clavada esa espina en mi corazón".

Suscribase a **MUNDO FEMENINO**

## ¿Qué le deparará la vida, cuando élla sea MAYORCITA?



Usted puede establecer desde ahora una reserva de . . . \$ 5.000.00 ó \$ 10.000.00 para cuando sus hijos sean mayorcitos, con base en módicas primas ahora. Si el padre muere, dejará de pagar esas primas, PERO EL CAPITAL SIEMPRE LLEGARA A LAS MANOS DE SUS HIJOS!

Consulte con nuestros Agentes, comunicándose con el

**INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS**

Agencias en todo el país